



Registration Office

Chiang Mai University

239 Huay Kaew Road, Mueang District, Chiang Mai, 50200, Thailand

Telephone : +66 5394 8933 to 6

e-mail : reg@cmu.ac.th

#### How to authenticate this document from Chiang Mai University

This digital document has been produced for the specified and must be used only by the document owner or the third parties who receive this document directly from the document owner. It is not permissible to replicate this document or forward it to any persons or organizations other than the original recipient. The release of this record or disclosure of its content to any third party without the written consent of the digital document owner is prohibited and against the privacy law.

This digital document has been digitally signed and therefore contains special functions. If this document has been issued by Registration Office, Chiang Mai University, and this document is viewed using Adobe Acrobat® version 6.0 or greater, or Adobe Reader® version 6.04 or greater, it will reveal a digital certificate that has been applied to the document. This digital certificate will appear in a pop-up screen or the status bar of the document, display a blue-ribbon and declare that the document was certified by Registration Office, Chiang Mai University, with a valid certificate issued by trusted authority organization for Adobe. This document certification can also be validated by clicking on the Signature Properties of the document. The current version of Adobe Reader is free of charge and available for immediate download at <http://www.adobe.com>.

The blue-ribbon symbol is the assurance that the digital certificate is valid, the document is authentic, and the contents of the document have not been altered.

If the digital document does not display a valid certification and digital signature message, please reject this digital document immediately. An invalid digital certificate display means either the digital certificate is not authentic, or the document has been altered. The digital certificate can also be revoked by the office, and digital certificates can expire.

Finally, the intended valid period of this digital document is specified at the end of this notice. If the digital document is received outside the period, please reject this document immediately.

If you require further information regarding the authenticity of the digital document, you may email or call the Registration Office at Chiang Mai University at reg@cmu.ac.th or +66 5394 8933 to 6

VALID FROM 11 February 2025 VALID TO 12 May 2025



สำนักทะเบียนและประมวลผล

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

239 ถ.ห้วยแก้ว ต.สุเทพ อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50200

โทรศัพท์ : +66 5394 8933 ถึง 6

อีเมล: reg@cmu.ac.th

วิธีการตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารดิจิทัลมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

เอกสารดิจิทัลฉบับนี้จัดทำขึ้นเฉพาะ และสามารถใช้ได้โดยเจ้าของที่ระบุไว้ในเอกสาร หรือ ผู้ที่ได้รับเอกสารฉบับนี้ โดยตรงจากเจ้าของเอกสารเท่านั้น ไม่อนุญาตให้ทำการสำเนาเอกสารฉบับนี้หรือส่งต่อไปกับบุคคลหรือหน่วยงานอื่นนอกเหนือจาก ผู้ได้รับเอกสารโดยตรง ไม่อนุญาตให้เปิดเผยข้อมูลหรือเอกสารฉบับนี้ให้กับบุคคลอื่นโดยไม่ได้รับการอนุญาตจากเจ้าของ เนื่องจากการละเมิดกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลส่วนบุคคล

เอกสารดิจิทัลฉบับนี้ได้รับการประทับลายเซ็นดิจิทัลและมีคุณสมบัติพิเศษ ซึ่งถ้าเอกสารฉบับนี้ถูกจัดทำขึ้นโดย สำนักทะเบียนและประมวลผล มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และเมื่อถูกเปิดอ่านด้วยโปรแกรม Adobe Acrobat® รุ่น 6.0 หรือใหม่กว่า หรือ Adobe Reader® รุ่น 6.04 หรือใหม่กว่า โปรแกรมจะแสดงสัญลักษณ์ใบรับรองดิจิทัลที่ถูกรับรองในหน้าต่างป๊อปอัพหรือ แถบแสดงสถานะบนเอกสารในรูปแบบแถบสีน้ำเงิน และคำประกาศว่าเอกสารฉบับนี้ถูกรับรองโดยสำนักทะเบียนและประมวลผล มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ (Registration Office, Chiang Mai University) โดยใช้ใบรับรองดิจิทัลที่ได้รับการรับรอง จากองค์กรที่ได้รับความเชื่อถือสำหรับโปรแกรม Adobe การตรวจสอบใบรับรองดิจิทัลของเอกสารฉบับนี้ยังสามารถทำได้จากการ ตรวจสอบ Signature Properties ของเอกสาร ท่านสามารถดาวน์โหลดรุ่นล่าสุดของโปรแกรม Adobe Reader โดยไม่มีค่าใช้จ่าย ได้ที่ <http://www.adobe.com>

สัญลักษณ์แถบสีน้ำเงินเป็นหลักประกันว่าใบรับรองดิจิทัลของเอกสารฉบับนี้ถูกต้อง เอกสารนี้เป็นเอกสารตัวจริง และเนื้อหาของเอกสารไม่ถูกแก้ไข

ถ้าเอกสารดิจิทัลฉบับนี้ไม่แสดงใบรับรองและการลงนามลายเซ็นดิจิทัลที่ถูกต้อง กรุณาปฏิเสธเอกสารดิจิทัลฉบับนี้ทันที การแสดงสัญลักษณ์ใบรับรองที่ไม่ถูกต้องหมายความว่าใบรับรองไม่ใช่ตัวจริง หรือเอกสารนี้ถูกแก้ไข นอกจากนั้น ใบรับรองจะถูก ยกเลิกโดยสำนักทะเบียนและประมวลผลหรือใบรับรองหมดอายุ

ระยะเวลาที่เอกสารดิจิทัลฉบับนี้ได้รับการรับรองถูกแสดงไว้ท้ายข้อความนี้ ถ้าท่านได้รับนอกช่วงเวลาดังกล่าว กรุณา ปฏิเสธเอกสารฉบับนี้ทันที

ถ้าท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการตรวจสอบความถูกต้องของเอกสารดิจิทัล ท่านสามารถส่งจดหมาย อิเล็กทรอนิกส์หรือโทรศัพท์ติดต่อสำนักทะเบียนและประมวลผล มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ที่ reg@cmu.ac.th หรือ +66 5394 8933 ถึง 6

เอกสารได้รับการรับรองตั้งแต่ 11 กุมภาพันธ์ 2568 ถึง 12 พฤษภาคม 2568



**CHIANG MAI  
UNIVERSITY**

## **CMU-eGrad English Proficiency Certificate**

**Piriya Surinpao**

Student Code **640510673**

has achieved

**CEFR Level - (Listening and Reading)**

Results

**Listening**

**17**

out of 40

**Reading**

**20**

out of 60

**Overall Score**

**37**

out of 100

**Professor Pongruk Sribanditmongkol, M.D., Ph.D.**

**President**

**Issued Date 10 February 2025**

## CMU-eGrad

CMU-eGrad, related to the Council of Europe's Common European Framework of References (CEFR), is a general proficiency examination testing Listening and Reading skills.

CMU-eGrad certificates are awarded to candidates who achieve the following scores:

Score	CEFR Level
90 – 100	B2
70 – 89	B1
50 – 69	A2
0 – 49	–

The CEFR covers six levels of language proficiency. The following table gives examples of typical ability in Listening and Reading skills for Council of Europe Levels A2, B1 and B2.

For further details of CEFR levels, please visit: <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/level-descriptions>

Level	Listening	Reading
B2	<p><b>Can</b> understand extended speech and lectures and follow even complex lines of argument provided the topic is reasonably familiar.</p> <p><b>Can</b> understand most TV news and current affairs programmes.</p> <p><b>Can</b> understand the majority of films in standard dialect.</p>	<p><b>Can</b> read articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular stances or viewpoints.</p> <p><b>Can</b> understand contemporary literary prose.</p>
B1	<p><b>Can</b> understand the main points of clear standard speech on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc.</p> <p><b>Can</b> understand the main point of many radio or TV programmes on current affairs or topics of personal or professional interest when the delivery is relatively slow and clear.</p>	<p><b>Can</b> understand texts that consist mainly of high frequency everyday or job-related language.</p> <p><b>Can</b> understand the description of events, feelings and wishes in personal letters.</p>
A2	<p><b>Can</b> understand phrases and the highest frequency vocabulary related to areas of most immediate personal relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment).</p> <p><b>Can</b> catch the main point in short, clear, simple messages and announcements.</p>	<p><b>Can</b> read very short, simple texts.</p> <p><b>Can</b> find specific, predictable information in simple everyday material such as advertisements, prospectuses, menus and timetables.</p> <p><b>Can</b> understand short simple personal letters.</p>